



# Misaada unayoweza kutumia ufadhili wa NDIS

Swahili | Kiswahili

## Msaada na hati hii

Unaweza kupata mtu wa kukusaidia:

- kuelewa hati hii
- kupata habari zaidi.

Maelezo ya mawasiliano yapo mwishoni mwa hati hii.

## Kuhusu hati hii

Shirika la Kitaifa la Bima ya Ulemavu (NDIA) liliandika waraka huu.

Tunapotumia neno sisi, maana yake ni NDIA.

Tunatoa Mpango wa Kitaifa wa Bima ya Ulemavu au NDIS.

Hati hii inahusu usaidizi ambao wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS.

## Ni nini katika hati hii?

Kuhusu hati hii	1
Msaada wa malazi au usaidizi wa upangaji	5
Wanyama wa usaidizi	5
Usaidizi katika kuratibu au kudhibiti hatua za maisha, mipito na usaidizi	5
Msaada wa kupata na kudumisha ajira au elimu ya juu	6
Usaidizi wa kazi za maisha ya kila siku katika mpangilio wa kuishi kikundi au wa pamoja	6
Usaidizi wa mipango ya kusafiri au usafiri	7
Vifaa vya usaidizi kwa ajili ya burudani	7
Bidhaa za usaidizi kwa kazi za nyumbani	8
Bidhaa za usaidizi kwa utunzaji wa kibinafsi na usalama	8
Vifaa vya mawasiliano na habari	8
Huduma ya uuguzi wa jamii	9
Viungo bandia na viungo vilivyobinafsishwa	9
Shughuli za kibinafsi za kila siku	10

Maendeleo ya ujuzi wa utunzaji wa kila siku na wa maisha	10
Usaidizi wa afya unaohusiana na ulemavu	10
Usaidizi wa uingiliaji wa mapema kwa utoto wa mapema	11
Zoezi, fiziolojia na shughuli za ustawi wa kibinafsi	11
Shughuli za kikundi na kituo	12
Vifaa vya kusikia	12
Shughuli za kibinafsi za kila siku zenye kiwango cha juu	12
Ubunifu na ujenzi wa urekebishaji wa nyumba	13
Kazi za kaya	13
Ushiriki wa kibunifu wa jamii	13
Ukalimani na kutafsiri	14
Usimamizi wa ufadhili wa misaada	14
Kushiriki katika shughuli za jumuiya, kijamii na kiraia	14
Vifaa vya uhamaji wa kibinafsi	14
Makao ya walemavu wa kitaalam	15
Mafunzo maalum ya udereva	15

Huduma maalum za kusikia	15
Usaidizi wa kitaalamu wa tabia chanya	15
Ajira maalum inayoungwa mkono	16
Uratibu wa usaidizi	16
Usaidizi wa matibabu	16
Marekebisho ya gari)	17
Vifaa vya kuona	17
Maelezo zaidi kuhusu hati hii	18
Pata maelezo zaidi kuhusu NDIA	18
Pata usaidizi ili kuwasiliana nasi	18

## Msaada wa malazi au usaidizi wa upangaji

Malazi au upangaji unamaanisha mahali unapoishi.

Msaada maana yake ni usaidizi.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa:

- msaada wa kusaidia kupata mahali pa kuishi
- msaada wa kukaa mahali unapoishi sasa.

## Wanyama wa usaidizi

Wanyama wa usaidizi maana yake ni wanyama waliofunzwa kusaidia watu wenye ulemavu. Kwa mfano, mbwa wa kuongoza.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mnyama wa usaidizi anayestahiki.

Mnyama wa usaidizi anayestahiki ni mnyama aliyefunzwa ambaye amefaulu mtihani.

## Usaidizi katika kuratibu au kudhibiti hatua za maisha, mipito na usaidizi

Kuratibu au kusimamia kunamaanisha kutunza.

Hatua za maisha na mabadiliko humaanisha wakati mambo yanabadilika katika maisha yako.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mfanyakazi wa usaidizi ili kukuonyesha jinsi ya kufanya mambo peke yako.

Kwa mfano, jinsi ya:

- kuhamia nyumbani
- kwenda kwa miadi.

## Msaada wa kupata na kudumisha ajira au elimu ya juu

Kudumisha maana yake ni kuweka.

Elimu ya juu maana yake ni elimu inayofanyika baada ya kumaliza shule ya upili.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa usaidizi kwa:

- kuhama kutoka shule ya upili hadi elimu ya juu
- kutafuta kazi
- kuendelea na kazi uliyonayo sasa.

## Usaidizi wa kazi za maisha ya kila siku katika mpangilio wa kuishi kikundi au wa pamoja

Mpangilio wa kuishi wa kikundi au wa pamoja unamaanisha kuwa unaishi na watu wengine.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa usaidizi unaokusaidia kufanya mambo nyumbani kwako.

Kwa mfano, mfanyakazi wa usaidizi ambaye anaweza kukuonyesha jinsi ya:

- kujitunza wewe mwenyewe

- kupika
- kusafisha nyumba yako.

## Usaidizi wa mipango ya kusafiri au usafiri

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa kusafiri na usafiri ikiwa:

- huwezi kusafiri peke yako
- huwezi kutumia usafiri wa umma.

Kwa mfano, **unaweza** kutumia baadhi ya ufadhili wako wa NDIS kuchukua teksi kwenda:

- kupata usaidizi wa NDIS
- kwenda shuleni
- kwenda kazini.

## Vifaa vya usaidizi kwa ajili ya burudani

Vifaa vya usaidizi vinamaanisha vitu ambavyo hubadilishwa ili kukusaidia kufanya kitu.

Burudani inamaanisha mambo unayofanya kwa kujifurahisha, kama vile michezo.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kubadilisha kifaa chako ili uweze kukitumia.

## Bidhaa za usaidizi kwa kazi za nyumbani

Bidhaa za usaidizi kwa kazi za nyumbani humaanisha vitu ambavyo hubadilishwa ili uweze kuvitumia.

Kwa mfano, kitu kinabadilishwa ili kukusaidia kufanya kazi kama vile:

- kusafisha nyumba yako
- kupika.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kubadilisha mambo ambayo unahitaji ili kufanya kazi katika nyumba yako.

## Bidhaa za usaidizi kwa utunzaji wa kibinafsi na usalama

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mambo kama vile:

- bidhaa tofauti za choo na bafuni
- nguo na samani zinazosaidia mahitaji yako.

## Vifaa vya mawasiliano na habari

Vifaa vya mawasiliano na habari vinamaanisha mambo ambayo yanaweza:

- kukusaidia kupata habari
- kukusaidia kutoa taarifa kwa watu wengine.

Kwa mfano, bodi ya mawasiliano.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mambo ambayo yanaweza kukusaidia:

- kuwasiliana
- kupata habari unayohitaji.

## Huduma ya uuguzi wa jamii

Huduma wa uuguzi wa jamii unamaanisha kupata huduma nyumbani kwako.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa huduma ya uuguzi ya jamii ikiwa wewe unahitaji huduma kutoka kwa mtu aliye na mafunzo maalum.

Kwa mfano, unahitaji muuguzi aliye na mafunzo maalum kusimamia dawa zako.

## Viungo bandia na viungo vilivyobinafsishwa

Iliyobinafsishwa inamaanisha kitu ambacho kimeundwa kwa ajili ya mtu mmoja tu.

Prosthetics ina maana ya viungo vya mwili vilivyotengenezwa na mwanadamu.

Orthotics inamaanisha vitu vinavyounga mkono mwili wako, kama mkono wako au mguu.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa viungo bandia au viungo vya mikono au mifupa vilivyobinafsishwa.

## Shughuli za kibinafsi za kila siku

Shughuli za kibinafsi za kila siku humaanisha mambo unayohitaji kufanya kila siku. Kwa mfano, kuoga.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kukusaidia kufanya mambo unayohitaji kufanya kila siku.

## Maendeleo ya ujuzi wa utunzaji wa kila siku na wa maisha

Ujuzi wa utunzaji wa kila siku na wa maisha inamaanisha unaweza kujitegemea zaidi.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kukusaidia kujifunza ustadi wa utunzaji wa kila siku na wa maisha.

## Usaidizi wa afya unaohusiana na ulemavu

Usaidizi wa afya unaohusiana na ulemavu ni usaidizi unaohitaji kukusaidia kufanya kazi kila siku.

Kwa mfano, unaweza kuwa na dysphagia (ugumu wa kumeza) na ukahitaji vipandikizi maalum ili kukusaidia kula.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa usaidizi wa afya unaohusiana na ulemavu.

## Usaidizi wa uingiliaji wa mapema kwa utoto wa mapema

Utoto wa mapema unamaanisha watoto:

- wa chini ya miaka 6 ambao hukua polepole kuliko watoto wengine
- wa chini ya miaka 9 wenye ulemavu.

Kukuza kunamaanisha jinsi watoto wanavyokua na kujifunza.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa usaidizi wa utotoni wa mapema kama vile matibabu ya kusaidia watoto:

- kuwasiliana
- kujifunza.

## Zoezi, fiziolojia na shughuli za ustawi wa kibinafsi

Fiziolojia inamaanisha jinsi mwili wako unavyofanya kazi.

Ustawi unamaanisha kuwa wewe ni mzima wa afya.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mambo ambayo yanakufanya uwe na afya njema.

Kwa mfano, kulipa mtaalamu kukusaidia:

- kusogea
- kukaa ukiwa shupavu.

## Shughuli za kikundi na kituo

Kituo cha shughuli kinamaanisha mahali ambapo watu huenda kufanya shughuli pamoja. Kwa mfano, kituo cha jamii.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa shughuli za vikundi na vituo.

## Vifaa vya kusikia

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa baadhi ya mambo ambayo yanaweza kukusaidia kusikia.

## Shughuli za kibinafsi za kila siku zenye kiwango cha juu

Shughuli za kibinafsi za kila siku zinamaanisha mambo ambayo lazima ufanye kila siku.

Unaweza kuhitaji:

- watu wengi kukusaidia
- vifaa maalum vya kukusaidia.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kukusaidia katika shughuli hizi.

## Ubunifu na ujenzi wa urekebishaji wa nyumba

Ubunifu na ujenzi wa urekebishaji wa nyumba humaanisha jinsi nyumba yako ilivyo:

- imebadilishwa ili kusaidia ulemavu wako
- iliyopangwa kusaidia ulemavu wako
- imejengwa kusaidia ulemavu wako.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS ili kurahisisha kuishi nyumbani kwako.

Kwa mfano, kulipia mabadiliko yanayokusaidia kujitegemea nyumbani kwako.

## Kazi za kaya

Wewe unaweza kutumia ufadhili wa NDIS kwa mambo unayohitaji kusaidiwa kwa sababu ya ulemavu wako.

Kwa mfano:

- kupika
- kusafisha
- kufua.

## Ushiriki wa kibunifu wa jamii

Ushiriki wa kibunifu wa jamii unamaanisha usaidizi kwa watu wenye mahitaji mengi.

Inasaidia watu wenye mahitaji mengi kushiriki katika maisha ya jamii.

## Ukalimani na kutafsiri

Ukalimani na kutafsiri kunamaanisha kupata habari katika:

- lugha unayoelewa
- muundo unaoelewa.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS katika huduma za ukalimani na tafsiri.

## Usimamizi wa ufadhili wa misaada

Usimamizi wa ufadhili wa usaidizi unamaanisha kuwa mtu anatumia ufadhili wako wa NDIS kwa ajili yako.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa meneja wa mpango.

Meneja wa mpango anaweza:

- kupata msaada kwa ajili yako
- kulipa watu wanaokupa huduma.

## Kushiriki katika shughuli za jumuiya, kijamii na kiraia

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa misaada ya kushiriki katika shughuli.

## Vifaa vya uhamaji wa kibinafsi

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwenye vifaa vya uhamaji vya kibinafsi. Kwa mfano, kifaa cha kusaidia kutembea.

## Makao ya walemavu wa kitaalam

Malazi ya ulemavu maalum au SDA inamaanisha nyumba za watu wenye mahitaji mengi.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa SDA.

## Mafunzo maalum ya udereva

Mafunzo maalum ya udereva yanamaanisha:

- unajifunza kutumia vifaa maalum vya kuendesha gari
- unajifunza kuendesha gari maalum.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa mafunzo maalum ya udereva.

## Huduma maalum za kusikia

Huduma maalum za kusikia ni huduma za kusikia kwa watu ambao wana mahitaji mengi.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa baadhi ya huduma maalum za kusikia.

## Usaidizi wa kitaalamu wa tabia chanya

Wewe unaweza kutumia ufadhili wa NDIS kwa usaidizi wa kitaalamu wa tabia chanya.

Usaidizi wa kitaalamu wa tabia chanya unamaanisha watu ambao wana mafunzo maalum ya kukusaidia ikiwa:

- kufanya mambo ambayo si salama kwako
- kufanya mambo ambayo si salama kwa mtu mwingine.

## Ajira maalum inayoungwa mkono

Ajira maalum inayoungwa mkono inamaanisha usaidizi wa kupata kazi ikiwa:

- una mahitaji mengi
- unahitaji msaada mkubwa unapokuwa kazini.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwenye ajira maalumu inayoungwa mkono.

## Uratibu wa usaidizi

Uratibu wa usaidizi unamaanisha kupata usaidizi wa ziada ili kuunganishwa na:

- familia
- marafiki
- jumuiya na misaada ya NDIS.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa uratibu wa usaidizi maalum.

## Usaidizi wa matibabu

Usaidizi wa matibabu husaidia watu:

- kuwasiliana
- kuzunguka
- kuwa huru.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwenye usaidizi wa matibabu.

## Marekebisho ya gari)

Marekebisho ya gari yanamaanisha mabadiliko kwenye gari lako ambayo:

- hukusaidia kuendesha
- huingia kwenye gari.

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwa marekebisho ya gari.

## Vifaa vya kuona

Wewe **unaweza** kutumia ufadhili wa NDIS kwenye vifaa vya kuona.

Vifaa vya kuona vinamaanisha vitu vinavyoweza kukusaidia kuona au kusoma.

Kwa mfano:

- breli
- kioo cha kukuza.

Kioo cha kukuza hufanya mambo yaonekane makubwa zaidi.

## Maelezo zaidi kuhusu hati hii

Kwa habari zaidi kuhusu hati hii, tafadhali wasiliana nasi.

Unaweza kutupigia simu **1800 800 110**

Unaweza kututumia barua pepe [enquiries@ndis.gov.au](mailto:enquiries@ndis.gov.au)

Unaweza kutembelea moja ya ofisi zetu kibinafsi

Unaweza kupata ofisi ya eneo lako kwenye tovuti ya NDIS.

[ndis.gov.au/contact/locations](https://www.ndis.gov.au/contact/locations)

## Pata maelezo zaidi kuhusu NDIA

Tembelea tovuti yetu [ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)

Tufuate kwenye chaneli zetu za kijamii

[Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#), [YouTube](#), [LinkedIn](#)

## Pata usaidizi ili kuwasiliana nasi

Kwa watu wanaohitaji msaada wa Kiingereza Unaweza kupiga simu kwa

Huduma ya Utafsiri na Ukalimani (TIS) **131 450**

Kwa watu ambao ni viziwi au vigumu kusikia Unaweza kutumia

Huduma ya Kitaifa ya Kuwasiliana kwa Zamu. [relayservice.gov.au](https://relayservice.gov.au)

Unaweza kutumia hali ya simu ya maandishi (TTY). **1800 555 677**

Unaweza kutumia zamu ya sauti. **1800 555 727**